

فيما يلي ملخص للخدمات والعلاجات التي ندفع مزايا تأمينية بشأنها بموجب تغطيتك. للحصول على فهم أفضل للطريقة التي تعمل بها تغطيتك، يُرجى الرجوع إلى دليل أعضاء Medibank OSHC الخاص بك، أو الاتصال بنا على الرقم 134 148.

## التغطية التأمينية الخاصة بالمستشفيات.

يمكن للتأمين الخاص بالمستشفيات أن يغطي نفقات الخدمات التي تتلقاها عند دخولك المستشفى، ذلك بالإضافة إلى مصاريف العلاج الذي يتم تزويدك به بصفتك مريض خاص.

فيما يلي عرض للخدمات المشمولة أو المُستثناة، بموجب تغطيتك التأمينية الخاصة بالمستشفيات. من الجائز أن تتحمل مسؤولية تسديد بعض النفقات التي تتجاوز المبلغ الذي نقوم بدفعه، من مالك الخاص.

### ماذا يعني ذلك؟

#### الخدمة المشمولة

نحن ندفع المزايا التأمينية مقابل الإقامة في المستشفى لليلة واحدة وكذلك بخصوص اليوم الواحد، والرعاية المركزة والخدمات الطبية التي تكون فيها ميزة Medicare مستحقة الدفع.

#### الخدمة المستثناة

تتمثل الخدمة المستثناة في تلك الحالات التي لا نقوم فيها بدفع أية استحقاقات مقابل الخدمة المعنية، بما في ذلك أية إقامة في المستشفى أو الخدمات الطبية التي يتم تلقيها.

#### الخدمات المتعارف عليها وخدمات الدعم

هناك عدد من بنود جدول استحقاقات الرعاية الطبية (MBS) التي سيتم تضمينها أيضًا لدعم الخدمات المشمولة بموجب هذه التغطية التأمينية، حيث يكون الاستحقاق واجب الدفع. وقد تتضمن هذه البنود خدمات مثل تلك التالية: الاستشارات المُجرّاة داخل المستشفى وبعض عمليات المسح والفحوصات والتخدير المرتبطة بدخولك المستشفى.

#### خدمات الإسعاف

وتتعلق هذه الخدمة باستدعاء وحضور سيارة الإسعاف، أو النقل إلى المستشفى حيث يتحتم تلقي العناية الطبية بشكل فوري، وذلك إذا تعذر نقلك بأية طريقة أخرى بسبب الحالة الصحية التي تعاني منها.

#### أقسام الحوادث والطوارئ

إذا كنت بحاجة إلى الذهاب إلى قسم الحوادث والطوارئ في مستشفى عام أو خاص، فسوف نقوم بدفع كامل التكلفة بنسبة 100% من أي "رسوم للمرافق" يتقاضاها المستشفى، سواء تم إدخالك المستشفى أم لا.

قد لا تشمل الرسوم جميع الخدمات الطبية المقدمة، وقد تضطر إلى تسديد نفقات من مالك الخاص مثل المصاريف المتعلقة بعمليات إجراء مسح بالأشعة السينية وفحوصات الدم وأية رسوم يبلغ عنها الطبيب والتي تتجاوز قيمة الاستحقاقات التي تدفعها.

لا تشمل تغطية المستشفى العلاج التجميلي الذي لا يشكل ضرورة طبية. كما أننا نقوم بصرف استحقاقات محدودة مقابل الأدوية، بموجب التغطية التأمينية التي تتمتع بها. جدير بالذكر أنك قد تتكبد نفقات مالية كبيرة من جيبك الخاص إذا كنت بحاجة إلى أدوية عالية التكلفة، مثل تلك المستخدمة في حالات الأورام (علاج مرض السرطان).

| الخدمات المشمولة أو المستثناة |                                                                 |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| ✓                             | إعادة التأهيل                                                   |
| ✓                             | خدمات الطب النفسي المُقدمة بالمستشفى                            |
| ✓                             | الرعاية التلطيفية                                               |
| ✓                             | المخ والجهاز العصبي                                             |
| ✓                             | العيون (غير مرض إعتام عدسة العين)                               |
| ✓                             | الأنف والأذن والحنجرة                                           |
| ✓                             | اللوزتين واللحمية والمَرَسَان (أنبوب التهوية)                   |
| ✓                             | العظام والمفاصل والعضلات                                        |
| ✓                             | إعادة ترميم المفاصل                                             |
| ✓                             | الكلى والمثانة                                                  |
| ✓                             | الجهاز التناسلي الذكري                                          |
| ✓                             | الجهاز الهضمي                                                   |
| ✓                             | الفتق والزائدة الدودية                                          |
| ✓                             | التنظير الداخلي للجهاز الهضمي                                   |
| ✓                             | طب النساء                                                       |
| ✓                             | الإجهاض وإنهاء الحمل                                            |
| ✓                             | العلاج الكيميائي والعلاج بالإشعاع والعلاج المناعي لمرض السرطان* |
| ✓                             | إدارة الألم                                                     |
| ✓                             | الجلدية                                                         |
| ✓                             | جراحة الثدي (بسبب ضرورة طبية)                                   |
| ✓                             | إدارة مرض السكري (باستثناء مضخات الأنسولين)                     |
| ✓                             | القلب ونظام الأوعية الدموية                                     |
| ✓                             | الرئة والصدر                                                    |
| ✓                             | الدم                                                            |
| ✓                             | الظهر والرقبة والعمود الفقري                                    |
| ✓                             | الجراحات التجميلية والترميمية (بسبب ضرورة طبية)                 |
| ✓                             | جراحة الأسنان^                                                  |
| ✓                             | جراحة القدم (والتي يقوم جراح قدم مسجّل بإجرائها)+               |
| ✓                             | زراعة أجهزة السمع                                               |
| ✓                             | مرض إعتام عدسة العين                                            |
| ✓                             | استبدال المفصل                                                  |
| ✓                             | غسيل الكلى للحالات التي تعاني من فشل كلوي مزمن                  |
| ✓                             | الحمل والولادة                                                  |
| X                             | الخدمات الإنجابية المساعدة                                      |
| ✓                             | جراحات إنقاص الوزن                                              |
| ✓                             | مضخات الأنسولين                                                 |
| ✓                             | إدارة الألم من خلال جهاز                                        |
| ✓                             | الدراسات المتعلقة بالنوم                                        |

\* جدير بالذكر أننا سنقوم بتسديد النفقات المترتبة على الجراحات المتعلقة بمرض السرطان والمرتبطة بخدمة مشمولة بموجب التغطية التأمينية التي تتمتع بها فقط.

^ بالنسبة لجراحات الأسنان التي يجريها طبيب أسنان، بدلاً من الطبيب الممارس، فإننا سندفع مقابل رسوم المستشفى فقط لا غير. إذا قام الطبيب الممارس بإجراء العملية الجراحية وتمت المحاسبة على أساس رقم بند من جدول استحقاقات الرعاية الطبية (MBS)، فسوف نقوم بدفع الاستحقاقات مقابل المستشفى والرسوم الطبية.

+ بالنسبة لجراحات القدم، فنقوم نحن بالدفع مقابل رسوم المستشفى فقط. حيث لا ترد بنود متعلقة بجراحة القدم في جدول استحقاقات الرعاية الطبية (MBS). وتفيد تلك النقطة أيضًا أننا لا ندفع أية استحقاقات مقابل أعقاب جراح القدم بموجب التغطية التأمينية الخاصة بالمستشفيات، لذا فقد تتكبد نفقات كبيرة من مالك الخاص.

تشمل تغطيتك التأمينية استحقاقات عن الخدمات الطبية التي يقدمها الطبيب والمذكورة في الجدول الحكومي الخاص باستحقاقات الرعاية الطبية (MBS). إن جدول استحقاقات الرعاية الطبية (MBS) هو قائمة بالخدمات الطبية والرسوم المدفوعة مقابلها.

| للخدمات المشمولة                                                                                                                                                                                    |                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| الخدمات الطبية التي يتم تلقيها داخل المستشفى والمقدمة كجزء من الخدمة المشمولة (على سبيل المثال: أتعاب الجراح وأخصائي التخدير).                                                                      | ندفع 100% من رسوم MBS (جدول Medicare) المزايا التأمينية لدى مقابل: |
| الاستشارات التي يقدمها الطبيب الممارس العام.                                                                                                                                                        |                                                                    |
| الخدمات الطبية الأخرى المقدمة خارج إطار المستشفى (على سبيل المثال: الأخصائيون وعلم الأمراض والأشعة السينية)، باستثناء الخدمات الإنجابية المساعدة.                                                   | ندفع 85% من رسوم MBS (جدول Medicare) المزايا التأمينية لدى مقابل:  |
| الخدمات الصحية ذات الصلة التي تتم المحاسبة عليها وفقًا لرقم بند من جدول استحقاقات الرعاية الطبية (MBS) (على سبيل المثال: فحوصات العين والخدمات المتعلقة بخطط إدارة الأمراض المزمنة والصحة العقلية). |                                                                    |

ذلك وينبغي عليك سداد أية فروقات بين الاستحقاقات التي ندفعها والرسوم الفعلية التي يتقاضاها الطبيب.

## الأدوية الموصوفة بتذكرة طبية (المستحضرات الصيدلانية)

توفر التغطية التأمينية الصحية الأساسية للطلاب الدوليين (Essentials OSHC) استحقاقات (بحد أقصى سنويًا) لتغطية تكلفة الأدوية المؤهلة الموصوفة من خلال تذكرة طبية. ستتم مطالبتك بدفع مساهمة محددة مقابل تكلفة كل دواء مؤهل يصفه لك الطبيب قبل قيامنا بدفع أية استحقاقات.

| الأدوية المؤهلة التي يتم وصفها بموجب تذكرة طبية |                                              |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| مساهمة الأعضاء                                  | 30 دولار                                     |
| المبلغ الذي سندفعه (الحد الأقصى لكل بند)        | 70 دولار                                     |
| الحد السنوي - عضوية واحدة                       | 500 دولار                                    |
| الحد السنوي - عضوية الزوجين/الأسرة              | 500 دولار عن كل عضو / 1000 دولار عن كل عضوية |

- إذا زادت تكلفة الدواء الموصوف عن الاستحقاق الذي ندفعه، فسيجب عليك سداد الفرق.
  - لا تدفع المزايا التأمينية إلا للأدوية التي يتم صرفها بموجب تذكرة طبية يصفها الطبيب (سواء كان ممارس عام أو طبيب متخصص)، وذلك لعلاج مرض أو إصابة أو حالة.
  - علمًا بأننا لا ندفع مقابل الأدوية الموصوفة لأغراض تتعلق بمنع الحمل أو التجميل أو تلك المرتبطة بخدمة مستثناة.
- من المهم ملاحظة أنك قد تتحمل مسؤولية تسديد نفقات كبيرة من مالك الخاص إذا كنت بحاجة إلى علاج يتطلب استخدام أدوية عالية التكلفة (مثل علاجات مرض السرطان، على سبيل المثال).

## ② المعلومات التي تحتاج لمعرفتها بشأن تغطية OSHC الخاصة بك.

### الحدود السنوية

الحد السنوي هو الحد الأقصى لقيمة المزايا التأمينية التي تدفع عن كل عضو و/ أو عن كل عضوية، خلال سنة تقويمية واحدة (1 يناير/كانون الثاني إلى 31 ديسمبر/كانون الأول).

### فترات الانتظار

يتم تطبيق فترة انتظار عند انضمامك إلى Medibank، أو تغيير التغطية التأمينية الخاصة بك بحيث تشمل خدمات جديدة أو مطورة. ونحن لن ندفع مقابل أية أغراض تم شراؤها أو الخدمات التي قمت بتلقيها أثناء فترة الانتظار.

### هل أنت بصدد التحويل من شركة أخرى للتأمين الصحي؟

قد لا تحتاج إلى إعادة البقاء قيد فترات الانتظار في حالة انضمامك إلى برنامج Essentials OSHC للتغطية التأمينية في غضون شهرين من تركك لشركة التأمين الصحي الأسترالية السابقة، وذلك إذا كنت قد أنهيت بالفعل فترة الانتظار الخاصة بتلك الخدمة.

| فترات الانتظار |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| لا يوجد        | خدمات الإسعاف.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                | الخدمات الطبية المتلقاة خارج المستشفى (مثل: الاستشارات التي يقدمها الطبيب الممارس العام).                                                                                                                                                                           |
|                | الأدوية الموصوفة بموجب تذكرة طبية.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                | خدمات الطب النفسي المقدمة بالمستشفيات (بما في ذلك الحالات المرضية السابقة لسريان عقد التغطية التأمينية).                                                                                                                                                            |
|                | علاج الحالات التي تتطلب الإقامة بالمستشفى والتي لا يتم تصنيفها على أساس كونها حالات مرضية سابقة لسريان عقد التغطية التأمينية.                                                                                                                                       |
| 12 شهر         | <b>الحالات المرضية السابقة لسريان عقد التغطية التأمينية</b><br>داء أو مرض أو حالة، يرى الممارس الطبي المعين من جانبنا، أن علاماتها أو أعراضها كانت موجودة وقائمة بأي وقت خلال فترة الستة أشهر التي تنتهي في اليوم الذي أصبحت فيه مؤمناً عليك بموجب Essentials OSHC. |
|                | الحمل والولادة.                                                                                                                                                                                                                                                     |

### الإعفاء من فترة الانتظار عند تلقي العلاج في حالات الطوارئ

لا تُدفع الاستحقاقات، عمومًا، عن أية خدمات أو أغراض تم الحصول عليها أثناء فترة الانتظار. ومع ذلك، لا تنطبق القيود المفروضة على فترة الانتظار عندما يشهد الطبيب الممارس الذي يقوم بعلاجك على احتياجك لتلقي العلاج بسبب حالة طارئة، شريطة موافقتنا على هذه الشهادة.

#### اختيار المستشفى

لدي شركتنا ترتيبات متفق عليها مع معظم المستشفيات الخاصة والمراكز التي تقدم خدمة الجراحات النهارية في أستراليا - وتُعرف تلك المؤسسات باسم مستشفيات من اختيار الأعضاء. في حالة تلقي خدمة مشمولة في مستشفى من اختيار الأعضاء، فإننا سنقوم بدفع المزايا التأمينية التي تغطي تكلفة الإقامة في المستشفى ليلة واحدة ويوم واحد سواء كانت في غرفة مشتركة أو خاصة، ذلك بالإضافة إلى مصاريف العناية المركزة ورسوم غرفة العمليات وعنبر الولادة. وعلى وجه العموم سوف تحصل على قيمة أفضل إذا ذهبت إلى أحد مزودي الخدمة هؤلاء.

للعثور على أقرب مستشفى من اختيار الأعضاء، تفضل بزيارة الرابط التالي [medibankoshc.com.au/find-provider](http://medibankoshc.com.au/find-provider). من الجائز تغيير المستشفيات من اختيار الأعضاء من وقت لآخر، كما أنها لا تتوفر في جميع المناطق.

إذا تلقيت العلاج في مستشفى خاص غير مشمول في شبكة موردينا، سنقوم عامة بدفع استحقاقات أقل مقابل الخدمة المشمولة التي حصلت عليها وقد تتكبد نفقات كبيرة من مالك الخاص.

عندما تتلقى العلاج عن خدمة مشمولة باعتبارك مريض خاص في مستشفى عام، فسندفع المزايا التأمينية التي تغطي تكلفة الإقامة ليلة واحدة ويوم واحد في غرفة مشتركة أو خاصة، ذلك بالإضافة إلى مصاريف العناية المركزة ورسوم غرفة العمليات وعنبر الولادة. في حالة إقامتك في غرفة خاصة في مستشفى عام، فقد ندفع مبلغًا إضافيًا مقابل ذلك، ولكن تظل هناك احتمالية أن تحملك المستشفى بعض النفقات التي تدفعها من مالك الخاص.

كما سندفع أيضًا المزايا التأمينية التي تغطي تكلفة أي رسوم مرافق متعلقة بقسم الحوادث والطوارئ في مستشفى عام أو خاص، بالإضافة إلى المزايا التي ستحصل عليها مقابل الخدمات الطبية التي تم تلقيها في أقسام الحوادث والطوارئ أو في العيادات الخارجية.

#### اختيار الطبيب المعالج أو الأخصائي

يمكنك اختيار طبيبك المعالج أو الأخصائي عند علاجك في المستشفى باعتبارك مريض خاص.

#### الأجهزة الطبية ومنتجات الأنسجة البشرية

بالنسبة للخدمة المضمنة، سندفع الحد الأدنى من المزايا التأمينية كما هو مدرج في قائمة الحكومة الأسترالية المقررة للأجهزة الطبية ومنتجات الأنسجة البشرية.

#### خط صحة الطلاب والدعم المتاح على مدار الساعة، طوال الأسبوع (7/24)

هل تحتاج إلى دعم إضافي؟ يمكنك الاتصال على الرقم 1800 887 283 في أي وقت، ليلاً أو نهارًا، للحصول على الاستشارات الصحية من ممرضة مسجلة، وخدمات الإرشاد والتوجيه، والاستشارات القانونية في حالة الطوارئ، والمساعدة فيما يتصل بوثائق السفر، وخدمات الترجمة، والمزيد.

#### إدارة حسابك عبر شبكة الإنترنت من خلال الخدمات المتاحة للأعضاء عبر الإنترنت (OMS)

تعد الخدمات المتاحة للأعضاء عبر الإنترنت (OMS) والخاصة ببرنامج Medibank OSHC للتغطية التأمينية الصحية، وسيلة مريحة وملائمة لإدارة عضويتك عبر الإنترنت.

حيث يمكنك تلك الخدمة من تقديم المطالبات المتعلقة بمعظم الخدمات الطبية والإطلاع على تفاصيل العضوية وتحديثها واستعراض تاريخ المطالبات وتجديد تغطيتك التأمينية والعثور على مزود طبي يعمل بمجال المحاسبة المباشرة أو إيجاد مستشفى من اختيار الأعضاء، وما إلى ذلك.

وأفضل ما في الأمر هو أن التسجيل في الخدمات المتاحة للأعضاء عبر الإنترنت (OMS) يستغرق دقيقتين فقط عبر الرابط التالي [medibankoshc.com.au](http://medibankoshc.com.au)

#### تطبيق Medibank OSHC

تطبيق Medibank OSHC مصمم للطلاب الدوليين، ويمكن أن يساعدك في إدارة عضويتك في Medibank OSHC.

مراجعة تفاصيل تغطيتك التأمينية

تقديم المطالبات الخاصة بمعظم الخدمات الطبية

العثور على طبيب يعمل بنظام الدفع المباشر بالقرب منك

الحصول على استشارة عبر الإنترنت مع طبيب مؤهل

الحصول على بطاقة العضوية الرقمية من Medibank الخاصة بك

ترجمة بعض خواص وميزات التطبيق إلى اللغة الصينية المبسطة.

\* قد لا تكون بعض الخدمات متاحة على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع وقد تكون هناك حاجة إلى معاودة الاتصال.

#### تواصل معنا

حيثما كان ذلك ممكنًا، يجب عليك دائمًا الاتصال بنا قبل حجز أو تلقي العلاج، وذلك بغرض الاستفسار عن الاستحقاقات التي يمكن أن تتوقع الحصول عليها وقيمة النفقات التي قد تتكبدها من مالك الخاص. كما يوصى أيضًا بالتحقق من قيمة أية نفقات قد تتكبدها من مالك الخاص قبل تسجيل الدخول إلى المستشفى وتلقي الخدمات التي يقدمها الأطباء (بما في ذلك الجراح والجراح المساعد وأخصائي التخدير).

#### معلومات مهمة

إذا تمتعت - في أي وقت كان - باستحقاقات الرعاية الطبية الكاملة الخاصة ببرنامج Medicare، أو إذا تغيرت حالة تأشيرة الإقامة الخاصة بك (إذا مُنحت إقامة دائمة، أو تأشيرة الخريجين المؤقتة (فئة فرعية 485)، على سبيل المثال)، فقد لا تظل هذه التغطية التأمينية مناسبة لك. يُرجى إبلاغنا بأية تغييرات في ظروفك عبر الرقم التالي: 134 148. يجوز أن يتم تحديث ملخص التغطية التأمينية القائم من حين لآخر. يمكنك تنزيل أحدث إصدار من خلال الخدمات المتاحة للأعضاء عبر الإنترنت (Online Member Services) عن طريق الرابط التالي: [medibankoshc.com.au](http://medibankoshc.com.au)

#### كيفية الحصول على المزيد من المعلومات

الاتصال بالرقم 134 148 (+613 9862 1095) من خارج أستراليا  
واتساب 61 9862 1345  
شخصيًا في متجر Medibank المحلي القريب منك  
الرسائل عبر الويب [medibankoshc.com.au/contact-us](http://medibankoshc.com.au/contact-us)

تم إجراء آخر تحديث لهذه المعلومات في يناير/كانون الثاني 2025، وهي قابلة للتغيير والتعديل من وقت لآخر. تنطبق هذه المعلومات على برنامج التغطية التأمينية الصحية الأساسية للطلاب الدوليين (Essentials OSHC) التابع لـ Medibank، فقط لا غير.

إذا كنت ترغب في تلقي المعلومات حول أي من برامج التغطيات التأمينية التي نقدمها، يُرجى الاتصال بنا على رقم 134 148. إن السياسات الواردة في هذا المنتج قابلة للإحالة إلى صندوق ميديبانك الخاص المحدود للاستحقاقات الصحية (Medibank Private Limited health benefits fund).

Medibank Private Limited ABN 47 080 890 259